

## Rudolf Steiner's Calendar of the Soul Verse 34 – a Mystery Felt

**Verse 34** relates to the Etheric bodily member and to Condition 2 "Feel ourselves to be a part of life." Wishing to penetrate the verse's full meaning, the word "geheimnisvoll" or "mystery" in line one has long held many of us in wonderment.

Fortunately, in Chapter 12, pp 229-237, *The Gospel of St John in Relation to the Other Gospels*, Rudolf Steiner has made this "bygone treasure" richly clear. Very briefly, when in Lemuria/Atlantis the etheric body extended far outside the physical body, enabling human beings to be clairvoyant and able to bring cosmic wisdom into their lives and physical bodies, Christ kept in His own safekeeping from Luciferic attack a part of the human etheric—thus preserving pure some of the "wisdom treasure of old".

But gradually, over the ages, the human etheric body came to coincide with the physical body, eliminating further clairvoyant spiritual guidance and the physical body began to dry and harden. The stock of inherited wisdom in human beings had indeed been used up long before the Baptism of Christ. Mankind could not have continued to exist nor could Earth's mission of enabling man to fully develop the human ego.

Geheimnisvoll das Alt-Bewahrte  
Mit neuerstandnem Eigensein  
Im Innern sich belebend fühlen:  
Es soll erweckend Weltenkräfte  
In meines Lebens Aussenwerk  
ergießen

Und werdend mich ins Dasein prägen.

*original German by Rudolf Steiner*



*David Newbatt*

In mystery, the bygone treasure,  
To feel with newly risen selfhood  
Revived within my inner life:  
Into my life's external deeds,  
In sparking cosmic forces, it shall  
pour;  
Evolving, grave me in existence.

*tr. by Daisy Aldan*

Christ's coming changed all that; the etheric is again beginning to loosen and we now have the possibility to unite consciously with the Christ treasure of old; thereby to feel a "newly risen selfhood" with again an enlivened etheric. Cosmic wisdom can again flow into us—which in turn we must extend to Earth.

By penetrating the sheaths of Jesus during the three years, the Christ cosmic impulse continues thereby forever to pour forth gradually into human beings. It is with joy that when we feel joined with Spirit's being, our deeds, feelings, and thoughts can imprint love into the world.

In Christ we have the prototype of what the human being will become—can become. With newly awakened connection to Christ, we have potential to do new things—not just repeat old habits. We are evolving. The verse sees our deeds in each incarnation transforming the inherited wisdom of the world into love, engraving us in existence. Gradually we are creating our true being. Our task is to understand.



*Liane Collot d'Herbois*

To feel in secret mind  
The treasures of the past  
Given new life  
With my resurrected self:  
From cosmic powers this shall pour  
Fresh forces into my daily task  
And grave my mark upon the being  
of the world.

*tr. by Isabel Grieve*



*David Newbatt*

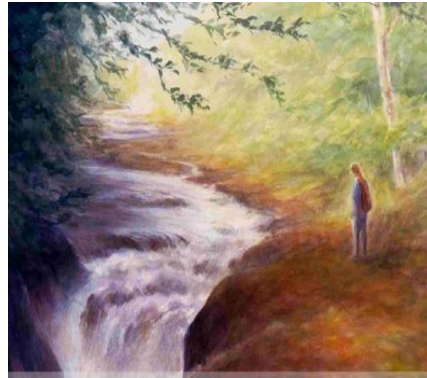
We know that what we experience is printed on our etheric body; and what we do is imprinted on Earth's etheric body. Our newly risen selfhood feels the treasure, the light and love of Christ, and we can work together in the world for evolution of both man and world.

While our souls were often sleepy, unaware in summer and now "revived with a newly risen Sense of Self" that is deeply connected with the Christ, all that we do takes on a sort of sheen. There is glory and light in all that we see and in all that we do in our life work. Verse 34 is alive with this mystery.

Now long past the autumn equinox, we are in the fall and winter "Moon" period when nature no longer overwhelms us with its forces felt in spring and summer. Nature in fact cannot even live into the future unless through the instruments of human beings, we bring new impulses and creative deeds into Earth.

Mysteriously, my being is  
resurrected.  
And I feel within myself  
all that I have preserved from the  
past--- alive again!  
Awakening cosmic forces  
shall pour into my life's outer  
deeds!  
And, evolving, these forces shall  
stamp me onto existence.

*tr. by Tom Mellett*



*David Newbatt*

To feel mysteriously within  
That which has been preserved of  
old  
Revive with newly risen Sense of  
Self:  
Thus, quickening, It shall pour  
cosmic forces  
Into my life's external work  
And, in becoming, print myself  
upon existence.

*tr. by Brigitte Knaack*

Earth is in need of our care, our thoughts, our new ideas. Humanity shares this mission. We have a collective mission—to work on a soul and body level with others for the transfiguration of the world.

Autumn / Winter time is when human will nature must be active for Earth and cosmos. Although modern science has not yet recognized these ideas, it is essential that we make such thoughts strong. Thoughts are actual forces in the etheric world, and miraculously, they can be taken up by others! If we recognize this concept, we can take seriously our ability to have a powerful impact on science and on the world's social forms. We can grow in awareness as to what we "engrave."

## Calendar of the Soul Verses 34 and 19

Transformations between inner and outer occur throughout the Calendar—truly its most characteristic gesture. Comparing corresponding verses brings this to greater consciousness. This week, where Verse 34 looks to our conscious connection to Earth and to being creative in our work with others for Earth, Verse 19 suggested that something new, not something old, is mysteriously brought to enclose in memory and must work—for one's future forces—not outward but inwardly. In "becoming, give me to myself".

Geheimnisvoll das Neu-Empfang'ne  
Mit der Erinner'ng zu umschliessen,  
Sei meines Strebens weitrer Sinn.  
Er soll erstarkend Eigenkraefte  
In meinem Innern wecken  
Und werdend mich mir selber geben.

*Original by Rudolf Steiner*

Mysteriously, my memory is encompassed  
by everything new I have received.  
May all of it now become  
the greater meaning of my striving---  
Awakening in my inner being  
my own ever-strengthening forces,  
which, ever-evolving, give my own self back to me.

*tr. By Tom Mellett*

**Through meditating the Calendar, we reach a level of higher consciousness each year**